

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

XX.XX.2023. – Arrêté royal modifiant l'Arrêté royal du 29 juin 2014 fixant le statut organique du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains en exécution de l'article 5 de la loi du 15 février 1993 créant un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains.

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu la loi du 15 février 1993 créant un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, article 5, alinéa 2, 4° ;

Vu l'Arrêté royal du 29 juin 2014 fixant le statut organique du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains en exécution de l'article 5 de la loi du 15 février 1993 créant un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains ;

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

XX.XX. 2023. – Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2014 tot vaststelling van het organiek statuut van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel tot uitvoering tot uitvoering van artikel 5 van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel, artikel 5, tweede lid, 4°;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 29 juni 2014 tot vaststelling van het organiek statuut van het Federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel tot uitvoering van artikel 5 van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donnée le 4 janvier 2023 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances de la Justice, donnée le 16 janvier 2023 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 24 mars 2023;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Vu l'avis XXXX du Conseil d'Etat, donné xx.xx.xxxx en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et de la Mer du Nord, de la Secrétaire d'Etat à l'Egalité des genres, à l'Egalité des chances et à la Diversité, et de la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article 1. Dans l'article 3, § 2, de l'Arrêté royal du 29 juin 2014 fixant le statut organique du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains en exécution de l'article 5 de la loi du 15 février 1993 créant un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, les mots « ci-après nommée la loi fondatrice » sont insérés après le mot « humains ».

Art. 2. Dans l'article 15, alinéa 1^{er}, 1°, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° après le point d) est ajouté un point e), rédigé comme suit :

« e) des conventions de subvention hors appel à projet ou marchés publics ; ».

L'actuel point e) devient le point f).

2° un point 3° est ajouté, rédigé comme suit :

« 3° des montants qui sont attribués :

a) dans le cadre des compétences que le Centre exerce en vertu de l'article 3, alinéa 2, 1° de la loi fondatrice ;

b) dans le cadre des compétences que le Centre exerce en vertu de l'article 3, alinéa 2, 8° de la loi fondatrice. »

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 januari 2023;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van Justitie, gegeven op 16 januari 2023

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 24 maart 2023;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies XXXX van de Raad van State, gegeven op xx.xx.xxxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voordracht van de Minister van Justitie, de Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1. In artikel 3, § 2, van het Koninklijk Besluit van 29 juni 2014, tot vaststelling van het organiek statuut van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel tot uitvoering van artikel 5 van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel, worden de woorden "hierna genoemd de oprichtingswet," ingevoegd na het woord "mensenhandel,".

Art. 2. In artikel 15, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° na het punt d) wordt een punt e) toegevoegd, luidende als volgt:

"e) subsidieovereenkomsten buiten projectoproep of overheidsopdrachten;"

Het huidige punt e) wordt punt f).

2° er wordt een punt 3° toegevoegd, luidend als volgt:

"3° bedragen die worden toegekend:

a) in het kader van de bevoegdheden die het Centrum uitoefent op grond van artikel 3, 2^{de} lid, 1° van de oprichtingswet;

b) in het kader van de bevoegdheden die het Centrum uitoefent op grond van artikel 3, 2^e lid, 8° van de oprichtingswet."

Art. 3. Le Ministre de la Justice, la Secrétaire d'Etat à l'Egalité des genres, à l'Egalité des chances et à la Diversité, et la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration sont chargés, chacun, chacune, en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. De Minister van Justitie en Noordzee, de Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, zijn ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et de la Mer du Nord

De vice-eersteminister en Minister van Justitie en Noordzee

Vincent Van Quickenborne

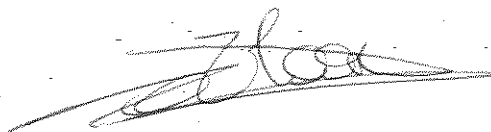
La Secrétaire d'Etat à l'Egalité des genres, à l'Egalité des chances et à la Diversité, adjointe au Ministre de la Mobilité

De Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de Minister van Mobiliteit

Marie-Colline Leroy

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, adjointe à
la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles
et de la Renouveau démocratique

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, toegevoegd
aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele
Hervormingen en Democratische vernieuwing

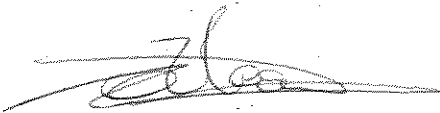
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Nicole de Moor', with a long horizontal flourish extending to the right.

Nicole de Moor

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
---	---
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR
Arrêté royal modifiant l'Arrêté royal du 29 juin 2014 fixant le statut organique du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains en exécution de l'article 5 de la loi du 15 février 1993 créant un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains.	Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2014, tot vaststelling van het organiek statuut van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel tot uitvoering van artikel 5 van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel.
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
1. <u>COMMENTAIRE GÉNÉRAL</u>	1. <u>ALGEMENE COMMENTAAR</u>
Le présent texte vise à actualiser le statut organique du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, ci-après nommé « le Centre », en exécution de l'article 5 de la loi du 15 février 1993 créant un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, ci-après nommée « la loi fondatrice ».	Deze tekst beoogt het organiek statuut te actualiseren van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel, hierna "het Centrum" genoemd, in uitvoering van artikel 5 van de wet van 15 februari tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel, hierna "de oprichtingswet" genoemd.
Selon l'article 5 de la loi portant la création du Centre, qui exerce ses missions en toute indépendance, le statut organique du Centre est fixé par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Cet arrêté détermine notamment : 1° la structure du Centre ; 2° les modalités de désignation de ses membres; 3° le statut de ses collaborateurs; 4° les modalités de son financement.	Volgens het artikel 5 van de oprichtingswet van het Centrum, dat in de uitoefening van zijn opdracht volkomen onafhankelijk is, wordt het organiek statuut van het Centrum, bij een in Ministerraad overlegd Koninklijk besluit vastgesteld. Dat besluit bepaalt onder andere: 1° de structuur van het Centrum; 2° de aanwijzingsmodaliteiten van zijn leden; 3° het statuut van zijn medewerkers; 4° de financieringsmodaliteiten.
La présente actualisation concerne les modalités de son financement, qui consistent aujourd'hui en des recettes propres d'une part, et un montant annuel, d'autre part. Cette mise à jour ne concerne ni le principe ni le montant de cette dotation annuelle, mais répond à un double objectif différent.	De voorliggende actualisering heeft betrekking op de financieringsmodaliteiten, die vandaag bestaan uit enerzijds eigen inkomsten van het Centrum en anderzijds een jaarlijkse dotatie. Deze actualisering heeft geen betrekking op het principe of het bedrag van die jaarlijkse dotatie, maar dient een ander, tweeledig doel.
D'une part, elle vise à rendre la base juridique du financement du Centre par ses recettes propres suffisamment précise pour qu'elle soit mieux adaptée aux modes de financement spécifiques, notamment	Enerzijds beoogt zij de rechtsbasis voor de financiering van het Centrum door eigen inkomsten voldoende te specificeren, zodat deze beter aangepast is aan de specifieke modaliteiten van financiering, in het bijzonder

dans le cadre de la coopération dans laquelle le Centre prend des engagements.	in het kader van samenwerkingen waarin het Centrum engagementen aangaat.
D'autre part, elle ajoute une nouvelle base juridique pour permettre au Centre de recevoir des montants pour la réalisation d'actions, qui sont appropriées pour l'accomplissement de sa mission, toujours dans le cadre de ses domaines de compétence légales	Anderzijds voegt zij een nieuwe rechtsbasis toe om het Centrum toe te laten bedragen te ontvangen waarmee het acties kan ondernemen, die aangewezen zijn voor de uitvoering van zijn opdracht, steeds in het kader van zijn wettelijke bevoegdheidsdomeinen.
Il est important de noter que les ressources nécessaires à l'exécution des missions du Centre mentionnées à l'article 3 de la loi fondatrice, sont fournies par le financement mentionné à l'article 15, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , de l'arrêté royal du 29 juin 2014. Ce n'est que lorsqu'une mission spéciale, donnée par un pouvoir public, au sens de l'article 3, alinéa 2, 1 ^o ou 8 ^o de la loi fondatrice, est jugée comme nécessitant un financement complémentaire, qu'un montant peut être provisionné au sens du nouvel article 15, alinéa 1 ^{er} , 3 ^o de l'arrêté royal du 29 juin 2014.	Het is belangrijk er op te wijzen dat de noodzakelijke middelen voor de uitvoering van de opdrachten van het Centrum die genoemd worden in artikel 3 van de oprichtingswet, voorzien worden door de financiering genoemd in artikel 15, eerste lid, 2 ^o van het koninklijk besluit van 29 juni 2014. Enkel wanneer een bijzondere opdracht, gegeven door enig welke overheid, in de zin van artikel 3, tweede lid, 1 ^o of 8 ^o van de oprichtingswet, geacht wordt bijkomende financiering te vereisen, kan tegenover deze opdracht een bedrag worden gesteld in de zin van het nieuwe artikel 15, eerste lid, 3 ^o van het koninklijk besluit van 29 juni 2014.
COMMENTAIRE DES ARTICLES	ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING
<u>Article 1</u>	<u>Artikel 1</u>
Avec cette insertion, il suffit dans toutes les dispositions suivantes de se référer à « la loi fondatrice » pour se référer « à la loi du 15 février 1993 créant un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains ».	Door deze invoeging volstaat het in alle hiernavolgende bepalingen te verwijzen naar "de oprichtingswet" om te verwijzen naar "wet van 15 februari tot oprichting van een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen mensenhandel".
<u>Article 2</u>	<u>Artikel 2</u>
L'insertion après l'article 15, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , d), de l'arrêté royal visé, d'un nouveau 15, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , e), fournit une base juridique pour les conventions de subvention établies dans le cadre de partenariats dans lesquels le Centre agit, seul ou en tant que partenaire d'un consortium, par exemple en tant que point focal ou partenaire d'un point focal, au sein d'un réseau européen ou international. L'insertion du point e) signifie que l'actuel point e) deviendra point f).	Met de invoeging na artikel 15, eerste lid, 1 ^o , d) van het genoemde koninklijk besluit, van een nieuw artikel 15, eerste lid, 1 ^o , e) wordt voorzien in een wettelijke basis voor subsidieovereenkomsten die tot stand komen in samenwerkingsverbanden waarbij het Centrum fungeert, alleen of als partner in een consortium, bijvoorbeeld als contactpunt, of als partner van een contactpunt, binnen een Europees of internationaal netwerk. De invoeging van een punt e) heeft tot gevolg dat het huidige punt e) nu het punt f) wordt.
Avec l'ajout d'un article 15, alinéa 1 ^{er} , 3 ^o , il est possible d'accorder au Centre des montants qui lui permettent : a) de mener des recherches spécifiques nécessaires à l'accomplissement ou à la réalisation de sa mission; b) de remplir des tâches spécifiques, dans le cadre de ses domaines de compétences légales; que le Centre accepte d'accomplir et qui lui sont confié par un pouvoir public.	Met de invoeging van een artikel 15, eerste lid, 3 ^o , wordt het mogelijk om bedragen toe te kennen aan het Centrum met het oog op: a) het uitvoeren van specifiek onderzoek dat noodzakelijk is voor het vervullen of realiseren van zijn opdracht; b) het uitvoeren van specifieke taken, binnen zijn wettelijke bevoegdheidsomschrijving, waarmee het

	Centrum instemt en die het van een overheidsinstantie heeft ontvangen
L'ajout du point a) du nouveau 3° à l'article 15, alinéa 1 ^{er} , de l'arrêté royal du 29 juin 2014 stipule qu'un financement complémentaire est possible pour la réalisation d'études qui relèvent de la compétence du Centre. Étant donné que le Centre possède une expertise dans l'analyse des flux migratoires ou de la question de la traite des êtres humains, il est possible que le Centre soit appelé à réaliser une étude spécifique, et qu'il reçoive une redevance complémentaire pour ce faire.	De toevoeging van punt a) van het nieuwe 3° in artikel 15, eerste lid, van het koninklijk besluit van 29 juni 2014, stelt dat een aparte financiering mogelijk is voor het uitvoeren van studies die binnen de bevoegdheid vallen. Gezien het Centrum de expertise heeft inzake de analyse van migratiestromen of inzake de problematiek van mensenhandel, is het mogelijk dat het Centrum aangesproken wordt om een specifieke studie uit te voeren, en hiervoor een bijkomende vergoeding kan ontvangen.
L'ajout du point b) du nouveau 3° à l'article 15, alinéa 1 ^{er} , de l'arrêté royal du 29 juin 2014 est un ajout général destiné à éviter la nécessité de modifier à nouveau cet arrêté, lorsqu'un pouvoir public souhaite confier au Centre des missions spécifiques qui relèvent de la compétence du Centre, mais pour lesquelles un financement complémentaire est jugé nécessaire. Il n'est actuellement pas prévu, ni par le Centre ni par un pouvoir public, de commander de telles tâches, mais il semble justifié de prévoir cette possibilité générale.	De toevoeging van punt b) van het nieuwe 3° in artikel 15, eerste lid, van het koninklijk besluit van 29 juni 2014 is een algemene toevoeging om te vermijden dat dit besluit opnieuw aangepast zou moeten worden, wanneer een overheid specifieke opdrachten wil geven aan het Centrum die binnen de bevoegdheid van het Centrum vallen, maar waarvoor bijkomende financiering nodig wordt geacht. Er zijn geen plannen in hoofd van het Centrum of in hoofd van een overheid om een dergelijke opdracht te laten uitvoeren, maar het lijkt verantwoord om in deze algemene mogelijkheid te voorzien.
Article 3	Artikel 3
Cet article précise quels membres gouvernement fédéral sont chargés de l'exécution du présent Arrêté Royal.	Dit artikel preciseert welke leden van de federale regering belast zijn met de uitvoering van dit koninklijk besluit.
Telle est, Sire, la portée de l'arrêté qui Vous est soumis.	Dit is, Sire, de draagwijdte van het besluit dat U wordt voorgelegd.
Sire, de Votre Majesté, le très respectueux et fidèle serviteur.	Sire, van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en getrouwe dienaar.
Le Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	De vice-eersteminister en de Minister van Justitie en Noordzee
VINCENT VAN QUICKENBORNE	

La Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité	De Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de Minister van Mobiliteit
<p>MARIE-COLLINE LEROY</p>	
La Secrétaire à l'Asile et la Migration, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, adjointe à la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et de la Renouveau démocratique
 <p>NICOLE DE MOOR</p>	